

西班牙语两种回应别人的呼叫的回答 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022__E8_A5_BF_E7_8F_AD_E7_89_99_E8_c105_148992.htm 说中文的时候，如果别人叫我们的名字，我们可能回答：“恩？”或者“干吗？”在西语里，是这样的回答的：在墨西哥，情况会是这样：Juan: ¡excl. Jose! Jose: Que? Mande的意思类似于英文中的Demand,意为命令、要求，Mande?是问叫自己的人有什么要求，口气很谦卑，是以前墨西哥被殖民时产生的语言习惯遗留下来了。Que的意思类似于英文中的What，意为为什么，Que?是问叫自己的人有什么事情，这种方法在其他西语国家广泛应用，但是如果在墨西哥使用就会显的不够礼貌。据说墨西哥人这种谦卑的回答口气会被在其他西语国家的人拿来开些善意的玩笑，人们会说笑话他们还是那些地位地下的仆人。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com